



Visión de la poesía brasileña

1559.03

9.091

AAF 7359

Por Wellington Rojas Valdebenito

Cada vez que leemos algún libro de ensayos literarios sobre las letras hispanoamericanas, siempre se excluye lo que se escribe en Brasil. La verdad es que para tan magna omisión no hay explicación alguna. Lo que si está claro es que dicha exclusión proviene de los especialistas europeos, quienes no consideran a Brasil como parte de Latinoamérica, razón por la que en un país como el nuestro, prácticamente se desconoce toda la multifacética literatura producida en ese gran país. La excepción la constituye la novelística de ese verdadero gigante de las letras universales que es el baiano Jorge Amado, autor, entre otras de las célebres novelas Doña flor y sus Dos Maridos y Gabriela, Clavo y Canela.

Un gran poeta brasileño como Thiago de Mello, figura mística para muchos escritores chilenos, quien vivió algunos años en nuestro país, después de 32 años de ausencia regresó a Chile. Volvió para asumir la agregaduría cultural en la Embajada de Brasil en Santiago. Su presencia alentó al embajador de entonces, Guilhermo Leite Ribeiro para dar forma al libro Visión de la Poesía Brasileña, bellamente editado por la Red Internacional del Libro.

La presente muestra antológica reúne a 56 autores a través de 135 poemas que van desde la época colonial al período postmoderna. El poeta-antologador se autoexcluyó de estas páginas. Afortunadamente el embajador antes citado decidió reparar tal ausencia y nos presenta su famoso poema Los Estatutos del Hombre, en el que Thiago de Mello nos dice: "Artículo 5: Queda decretado que los hombres están libres del yugo de la mentira. / Nunca más será preciso usar la coraza del silencio ni la armadura de las palabras. / El hombre se sentará a la mesa con la mirada limpia, porque la verdad pasará a ser servida antes del postre".

Entre los poetas seleccionados está la voz de Antonio de Castro Alves (1846-1871). Fue llamado el poeta de la libertad. Recitaba sus versos en la plaza pública, pidiendo la libertad de los esclavos. También figura Joaquim Maria Machado de Assis (1836-1909), considerado el máximo exponente de las letras brasileñas. Por su parte Carlos Drummond de Andrade (1902-1987) en su poema Congreso Internacional de Miedo, nos dice: "Por el momento no cantaremos al amor que se refugió en los subterráneos. / Cantaremos el miedo que esteriliza los brazos / No cantaremos el odio porque el odio no existe, / existe solamente el miedo, nuestro padre nuestro compañero, / el miedo grande de los bosques, de los mares, de los desiertos, / el miedo de los soldados, el miedo de las iglesias". Otro vate, Mario Quintana (1906-1995) en sus versos vaticina el futuro destino de la palabra poética: "Con la decadencia del arte en la literatura, de aquí a 30 años nuestros novelistas serán reeditados exclusivamente a modo de historietas... / El gran consuelo es que jamás podrán hacer cosa semejante con los poetas / La poesía es irreductible".

Un libro que nos hace descubrir el alto vuelo lírico alcanzado por la poesía escrita en tierras cariocas. Mención aparte merece la excelente traducción hecha por el poeta Adán Méndez. Una obra bella de principio a fin.

Los conceptos expresados en los artículos y en las cartas al director son responsabilidad de sus firmantes y forman parte de la libertad de Expresión que ejerce Diario Atacama Primero. Siempre

DIARIO "ATACAMA", 203 - Diciembre - 1998 P. 4

Visión de la poesía brasileña [artículo] Wellington Rojas Valdebenito.

AUTORÍA

Rojas Valdebenito, Wellington, 1951-

FECHA DE PUBLICACIÓN

1998

FORMATO

Artículo

DATOS DE PUBLICACIÓN

Visión de la poesía brasileña [artículo] Wellington Rojas Valdebenito.

FUENTE DE INFORMACIÓN

[Biblioteca Nacional Digital](#)

INSTITUCIÓN

[Biblioteca Nacional](#)

UBICACIÓN

[Avenida Libertador Bernardo O'Higgins 651, Santiago, Región Metropolitana, Chile](#)